联合国 A/C.3/64/L.31



大 会

Distr.: Limited 29 October 2009

Chinese

Original: English

第六十四届会议 第三委员会

议程项目 69(b)

促进和保护人权:人权问题,包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、贝宁、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、喀麦隆、中国、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、埃塞俄比亚、冈比亚、几内亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、科威特、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、菲律宾、卡塔尔、圣卢西亚、沙特阿拉伯、南非、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦:决议草案

全球化及其对所有人权的充分享受的影响

大会,

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则,并特别表示必须实现国际合作,促进和 鼓励不加区别地尊重所有人的人权和基本自由,

回顾《世界人权宣言》¹ 以及世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》,²

¹ 第 217 A(III) 号决议。

² A/CONF. 157/24(Part I),第三章。

又回顾《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》,³

还回顾大会 1986 年 12 月 4 日第 41/128 号决议通过的《发展权利宣言》,

回顾《联合国千年宣言》⁴ 和分别于 2000 年 6 月 5 日至 10 日在纽约和 2000 年 6 月 26 日至 7 月 1 日在日内瓦举行的大会第二十三届 ⁵ 和第二十四届特别会议的成果文件,⁶

又回顾其 2008 年 12 月 18 日第 63/176 号决议,

还回顾人权委员会关于全球化及其对所有人权的充分享受的影响的 2005 年 4 月 14 日第 2005/17 号决议, 7

确认所有人权都是普遍、不可分割、相互依存、相互关联的,国际社会必须 以公正和平等的方式,在同样的基础上,以同样的重视程度,全面看待人权,

认识到全球化对各国的影响不同,使各国在人权等领域更易受到外部事态的 积极或消极影响,

又认识到全球化不仅是一个经济进程,还涉及社会、政治、环境、文化和法律各方面,影响到所有人权的充分享受,

强调必须充分落实全球发展伙伴关系,增进 2005 年世界首脑会议产生的势头,以便在各级落实和履行包括 2005 年世界首脑会议在内的经济、社会和有关领域各次联合国主要会议和首脑会议的成果中作出的承诺,重申《2005 年世界首脑会议成果》⁸ 第 19 和第 47 段申明承诺促进公正的全球化,促进发展中国家生产部门的发展,使其能够更有效地参与全球化进程并从中受益,

认识到需要对全球化给各国社会造成的社会、环境和文化影响进行一次彻底、独立和全面的评估,

确认每种文化都有值得推崇、尊重和维护的尊严和价值,并深信文化是丰富 多彩、多样性、相互影响的,所有文化都是全人类共同遗产的一部分,并意识到

2 09-58731 (C)

³ 见第 2200 A(XXI)号决议,附件。

⁴ 见第 55/2 号决议。

⁵ S-23/2 号决议, 附件, 和 S-23/3 号决议, 附件。

⁶ S-24/2 号决议, 附件。

⁷ 见《经济及社会理事会正式记录,2005年,补编第3号》和更正(E/2005/23和Corr.1和2,第二章,A节。

⁸ 见第 60/1 号决议。

如果发展中国家仍然处于贫穷和边缘化的境地,则全球化会对文化多样性造成更 大威胁的危险,

又确认多边机制在应对全球化所带来的挑战和机会方面可发挥独特作用,

强调移徙现象的全球性质,必须开展国际、区域和双边合作,需要保护移徙者的人权,特别是在全球化经济中移徙流动增加的时候,

关注国际金融动荡对社会和经济发展以及充分享受所有人权的不利影响,特别是因为当前的全球金融和经济危机对实现国际商定发展目标,尤其是对实现与保健有关的千年发展目标产生不利影响,

深为关切全球日益严重的粮食和能源挑战以及气候变化对社会和经济发展 以及对人人充分享受所有人权的不利影响,

确认全球化应依循人权文书内载的各项基本原则,这些原则包括公平、参与、 问责、国家和国际一级的不歧视、尊重多样性、容忍以及国际合作与团结,

强调普遍存在的极端贫穷妨碍全面实现和切实享受人权,立即减缓并最终消 灭贫穷仍应是国际社会的高度优先事项,

大力重申决心确保及时、全面实现联合国各次主要会议和首脑会议商定的发展目标和具体指标,包括称为千年发展目标的千年首脑会议商定目标和具体指标,它们有助于激发灭贫的努力,

深切关注发达国家与发展中国家之间和国家内部的差距不断扩大,而缩小这种差距的措施不足,结果导致贫穷加剧等后果,影响到所有人权的充分享受,在发展中国家尤其如此,

强调人类力求实现一个尊重人权和具有文化性多样的世界,并为此努力确保 所有活动,包括受全球化影响的活动,均符合这些目标,

- 1. 确认全球化除其他外影响到国家的作用,因而可能影响人权,但是促进和保护所有人权首先是国家的责任;
- 2. 强调发展应是国际经济议程的核心,要创造有利的发展环境,要实现兼容并包、公平合理的全球化,国家发展战略与国际义务和承诺必须配合一致;
- 3. **重**申缩小国内和国家之间的贫富差距是国家和国际两级的明确目标,是 为所有人权的充分享受创造有利环境的努力的一部分;
- 4. 又重申承诺在国家一级及在全球范围内创造有利于发展和消除贫穷的环境,途径包括促进各国国内善治和国际一级的良政,避免保护主义,提高金融、货币和贸易制度的透明度,并致力促进开放、公平合理、有章可循、可预测和非歧视的多边贸易和金融体系;

09-58731 (C)

- 5. 确认全球化虽带来巨大的机遇,但其惠益的分享极不平均,其代价的分担也不均衡,这是全球化进程影响到所有人权的充分享受的一个方面,在发展中国家尤其如此:
- 6. 欢迎联合国人权事务高级专员关于全球化及其对所有人权的充分享受的影响的报告,⁹ 其中着重说明农业贸易自由化及其对包括食物权在内的发展权的实现的影响,并注意到其中所载的结论和建议;
- 7. 重申消除饥饿和确保今天和明天"人人有饭吃"的国际承诺,并再次申明联合国相关组织应得到获得所需资源的保证,以扩大和加强其粮食援助,适当时通过利用当地或区域采购,支持为解决饥饿和营养不良问题而设立的安全网方案:
- 8. **吁请**会员国、联合国系统相关机构、政府间组织和民间社会通过促进公平合理的和环境上可持续的经济增长来管理全球化,以便系统性地减少贫穷,实现国际发展目标:
- 9. 确认只有通过广泛持续的努力,包括在全球范围内采取政策和措施,以 我们具有多种多样内涵的人类共性为基础,创造共同的未来,才能使全球化兼容 并包、公平合理、符合人性,从而促进所有人权的充分享受;
- 10. 强调亟需建立公平合理、透明和民主的国际制度,加强和扩大发展中国家对国际经济决策和规范制定的参与:
- 11. **申明**全球化是一个复杂的结构转变进程,涉及多个跨学科层面,影响到公民、政治、经济、社会和文化权利的享受,包括发展权的享受;
- 12. **又**申明国际社会努力应对全球化带来的挑战和机会的方式应促进和保护人权,同时确保所有各方的文化多样性得到尊重;
 - 13. 因此强调必须继续分析全球化对所有人权的充分享受的影响;
- 14. **注意到**秘书长的报告,¹⁰ 并请秘书长进一步征求会员国和联合国系统相关机构的意见,并根据这些意见,包括关于如何应对全球化及其对所有人权的充分享受的影响的建议,向大会第六十五届会议提出一份实质性报告。

4 09-58731 (C)

⁹ E/CN. 4/2002/54.

¹⁰ A/63/259.